

The Centaurus ケンタウルスに追われて

explanation 作品解説

- in Japanese -

夜道をのほほんと歩いていたところ、ふと夜空に目をやるとケンタウルス座が見え、ケンタウルスの目と視線がぱったりと合い、こちらを狙ってその矢を今にも放ちそうであった。突然のことに怖くなって逃げ惑う私であったが、とうとう逃げきれなくなって……。という架空のストーリーに基づいた作品です。曲は4つの主題で構成され、1分ほどの夜道をのほほんと歩く様を表す前奏部分と、それに続く部分である第1主題でケンタウルスの猛々しさ、第2主題で逃げる私の焦り、第3主題で一時隠れている場所から見えた夜空の星々と私の一呼吸、第4主題でもうこれまでかとはばかりに迫るケンタウルスと私の逃走劇の緊迫感を描いています。

- in English -

While I was walking casually down a dark road, I suddenly looked up into the night sky and saw the constellation Centaurus. The Centaurus's eyes met mine and it looked like it was about to shoot an arrow at me. I was so scared by this sudden event that I ran away, but in the end I was no longer able to escape... This is a work based on a fictional story.

The piece is composed of four themes, with a one-minute prelude that depicts a casual walk down a dark road, followed by the first theme depicting the ferocity of the Centaurus, the second theme depicting my impatience as I flee, the third theme depicting the stars in the night sky and my moment of breath from a temporary hiding place, and the fourth theme depicting the tension of my escape from the Centaurus, who was closing in on me as if this was the end.

- in Spanish -

Mientras caminaba tranquilamente por un camino de noche, de repente miré al cielo y vi la constelación de Centauro. Mis ojos se encontraron con los de Centauro, y parecía que estaba a punto de dispararme una flecha en cualquier momento. Asustado por este repentino acontecimiento, salí corriendo despavorido, pero al final ya no pude escapar. Está basada en una historia ficticia. La pieza se compone de cuatro temas. El primero representa la ferocidad del centauro; el segundo, mi impaciencia al huir; el tercero, mi aliento y las estrellas en el cielo nocturno vistas desde un escondite temporal; y el cuarto, la tensión de mi huida del centauro mientras se acerca a mí, como si todo esto fuera a terminar.

- in Chinese -

晚上，我悠闲地走在路上，突然抬头仰望天空，看到了半人马座。我的目光与半人马座相遇，它仿佛随时都会向我射出一支利箭。被这突如其来的事情吓坏了，我慌张地逃跑了，但是最终我再也逃不掉了。它是根据一个虚构的故事改编的。乐曲由四个主题组成。第一个主题描绘了半人马的凶残，第二个主题描绘了我逃跑时的焦躁，第三个主题描绘了我暂时躲藏的地方的呼吸和夜空中的星星，第四个主题描绘了我逃离半人马时的紧张，因为它逼近了我，仿佛这一切都将结束。